

Physique de la sécurité routière

DECLARATIONS DE TEMOINS

Traduit par Maurice Cosandey.

Les deux témoignages suivants ont été fournis par la Police d'Ecosse. Les déclarations et les noms ont été modifiés, mais les faits sont réels.

Dans chaque cas, l'élève doit décider si le témoin dit la vérité, ou s'il s'embrouille dans les détails. Donner une fausse information est punissable. Mais c'est parfois difficile de se souvenir de tout.

TEMOIN NUMERO

John Brabham, 21 ans, 48 Rue St. Stephen, Dumfries

Déposition du témoin:

Samedi 2 novembre 2017, à 22h20, j'étais au volant de ma Ford Focus, plaque ROY50C, à l'ouest de la Place Calder. J'étais seul et je rentrais chez moi. Il pleuvait fort. J'avais mis les feux de route et les essuie-glace à plein régime. La visibilité était bonne et l'éclairage public satisfaisant. Je roulais à 48 km/h.

J'ai vu un piéton habillé en noir à 100 mètres devant moi. Il semblait sortir du pub Red Lion sur la place Calder. Il se tenait sur le trottoir de l'autre côté de la route, comme s'il voulait traverser la route. Il avait une démarche chancelante. Comme la route était libre, il s'est mis à traverser la route. A ce moment surgit une voiture venant de nulle part et roulant à vive allure dans la direction opposée à la mienne. Elle avait les phares allumés, donc le conducteur doit avoir vu le piéton. Il n'a pas ralenti. Il l'a heurté et l'a projeté en l'air. Il fit comme un saut périlleux puis retomba sur la route. La voiture fautive s'arrêta. Le conducteur en sortit mais s'enfuit en courant dans le sens inverse du mien. Il portait des jeans et une windjack rouge. Il avait moins de 30 ans. Je le reconnaîtrais le cas échéant. Je suis sorti de ma voiture pour lui porter secours. J'ai appelé l'ambulance et la police. Il doit y avoir d'autres témoins de la scène.

Je pense que le chauffeur roulait trop vite, étant données les mauvaises conditions de la route ce soir-là.

Matériel accompagnant:

Hargreaves J (2018) Look out! The physics of road safety. *Science in School* 44: 34–39.
www.scienceinschool.org/2018/issue44/roadsafety

TEMOIN NUMERO 2

Douglas Bell, 62 ans, 14 Chemin Jordine, Dumfries

Dépositon du témoin:

Samedi soir 2 novembre 2017 je cheminai vers 22:20 sur le trottoir de la Place Calder, à la croisée de North Street. Il pleuvait fort, mais l'éclairage de la rue offrait une bonne visibilité. J'étais sorti du pub et je rentrais chez moi, seul.

Au moment où j'arrivais à la croisée de North Street, j'ai vu un homme sortir du pub Red Lion de l'autre côté de la croisée. Il était vêtu de noir et marchait comme s'il avait trop bu. Il titubait quand je l'ai vu. Il quitta brusquement le trottoir pour traverser la rue. Je ne pense pas qu'il avait regardé si une voiture s'approchait ou non.

J'ai alors vu une voiture venant de l'ouest, avec les feux de route allumés. Donc le piéton doit l'avoir vue. La voiture ne roulait pas vite. Le piéton aurait dû faire demi-tour vers le trottoir d'où il venait. Il n'en fit rien. Il continua de traverser la route. Je pense que le chauffeur a pensé que le piéton s'arrêterait à temps. Puis tout ce que j'ai entendu était un grand choc. J'ai vu le piéton projeté en l'air, et retomber plus loin sur le dos. La voiture s'arrêta, mais le chauffeur sortit et s'enfuit à toutes jambes en bas la rue. C'était un tout jeune homme. Il portait des jeans et une windjack rouge. Il s'enfuit dans la direction d'où il venait. Il courait si vite que je n'aurais pas pu le rattraper. Je me demande pourquoi il courait, car à mon sens il n'avait pas commis de faute. Je ne pense pas qu'il ait voulu m'échapper. J'ai couru vers le piéton et fut rejoint par un autre automobiliste qui appela les urgences.

Je pense que le piéton était fautif pour avoir traversé la rue sans regarder.

Matériel accompagnant:

Hargreaves J (2018) Look out! The physics of road safety. *Science in School* 44: 34–39.
www.scienceinschool.org/2018/issue44/roadsafety